EINWOHNERGEMEINDE
SUTZ-LATTRIGEN

BOTSCHAFT

des Gemeinderates

zur ordentlichen
Einwohnergemeindeversammlung

Mittwoch, 3. Juni 2026, 19.00 Uhr,
Schulhaus Sutz-Lattrigen

T r a k t a n d e n :

1. **Jahresrechnung 2025**
   Genehmigung

2. **Teilrevision Personalreglement: Änderung Art. 5 Abs. 2**
   Genehmigung

3. **Verschiedenes**

Wir machen alle Bürgerinnen und Bürger auf die folgende Rechtsmittelbelehrung aufmerksam:

Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen, in Wahlsachen innert 10 Tagen, nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Biel/Bienne einzureichen (Art. 63 ff VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften sind sofort zu beanstanden (Art. 49a GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitiges Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.
Nachfolgend informiert Sie der Gemeinderat über die einzelnen Geschäfte der kommenden Gemeindeversammlung, welche im Nidauer Anzeiger vom 30. April 2026, fristgerecht und ordnungsgemäss, publiziert wurde.

Die Akten zum Traktandum 1 liegen zehn Tage, zum Traktandum 2 dreissig Tage vor der Gemeindeversammlung in der Gemeindeverwaltung öffentlich auf, bzw. können auf der Homepage heruntergeladen werden.

Einwohnergemeinde Sutz-Lattrigen
Gemeinderat

1. Jahresrechnung 2025

Genehmigung

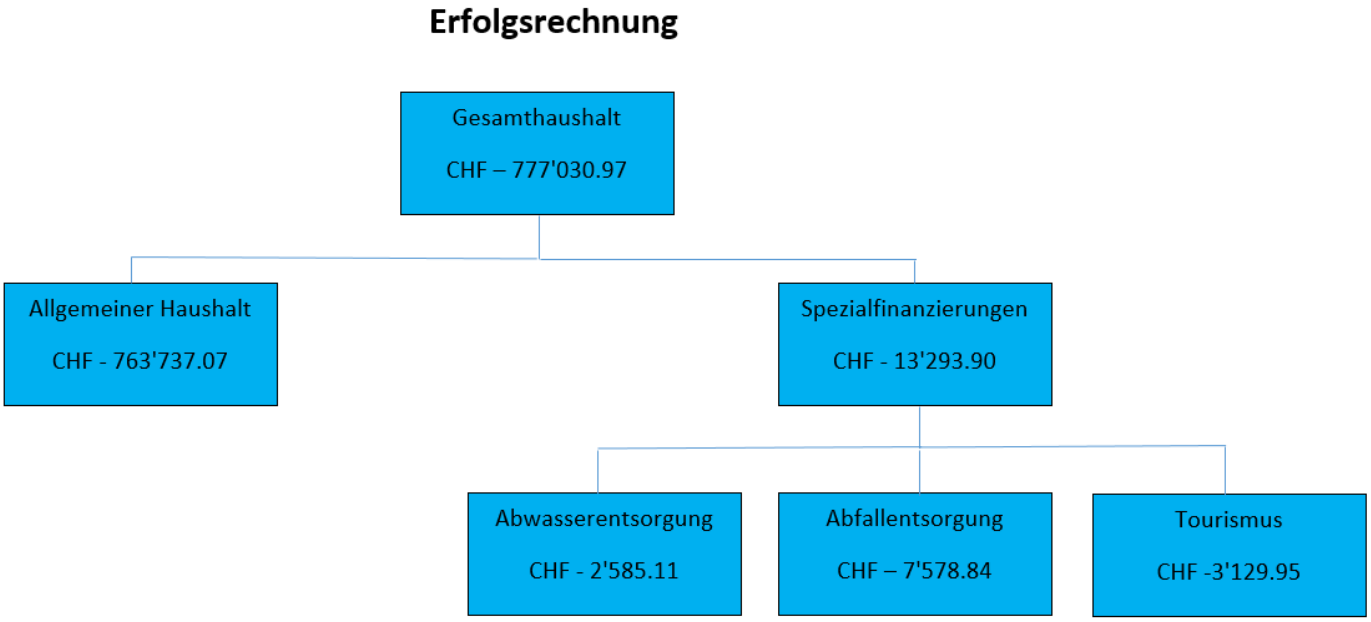
Referent: Daniel Kopp

Allgemeines

Als Grundlage für die Jahresrechnung 2025 dienten das genehmigte Budget 2025 und die Vorjahresrechnung 2024.

Übersicht

Die detaillierten Ergebnisse setzen sich wie folgt zusammen:



Ergebnis Gesamthaushalt

Der Gesamthaushalt schliesst mit einem **Aufwandüberschuss von CHF 777'030.97** ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 557’633.00. Der Gesamthaushalt schliesst gegenüber dem Budget 2025 um CHF 219'397.97 schlechter ab.

Ergebnis Allgemeiner Haushalt

Der Allgemeine Haushalt schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 763'737.07 ab. Budgetiert wurde ein Aufwandüberschuss von CHF 456‘005.00. Die Verschlechterung der Rechnung gegenüber dem Budget 2025 beträgt für den allgemeinen Haushalt CHF 307'732.07. Der Aufwandüberschuss der Rechnung 2025 wird durch das Eigenkapital aufgefangen.

Das vorliegende Rechnungsergebnis wurde durch folgende Positionen wesentlich beeinflusst: (im Vergleich zum Budget 2025):

- Kosteneinsparungen in den Funktionen (0-7) von rund CHF 527'166.66.
- Mindereinnahmen Fiskalertrag (Gesamtsteuerertrag) von CHF 976'005.45.

Die Steuereinnahmen der Einkommenssteuer von natürlichen Personen fallen um rund 11% tiefer aus als budgetiert. Der Hauptgrund für die tieferen Steuereinnahmen liegt bei den Gewinnsteuern der juristischen Personen. Budgetiert war ein Ertrag von CHF 545'000.00. Im Jahr 2025 haben wir einen Minus-Ertrag von CHF 454'382.45. Wie ist dies zu erklären:
Die definitive Steuerveranlagung kann bei juristischen Personen in manchen Fällen etwas länger dauern. Im Steuerjahr 2025 wurden Einzelfälle, welche über mehrere Jahre hängige, provisorische Veranlagungen offen hatten, nun definitiv veranlagt. Diese Veranlagungen reichen teilweise bis zurück ins Steuerjahr 2017. Die Korrekturen erfolgen nicht zu unseren Gunsten, weshalb wir bereits eingenommene Steuern aus provisorischen Veranlagungen wieder zurückbezahlen mussten. Solche Fälle sind leider kaum voraussehbar.

Gegenüber dem Rechnungsjahr 2024 verzeichnen wir rund CHF 1'231'522.95 tiefere Steuereinnahmen.

Fiskalerträge

Im Detail weisen wir bei den Fiskalerträgen folgende Abweichungen aus:

		Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
40	**Fiskalertrag**	**4'106'994.55**	**5'083'000.00**	**5'338'517.50**
400	**Direkte Steuern natürliche Personen**	**3'555'007.75**	**3'907'500.00**	**4'011'892.75**
4000	Einkommenssteuern natürliche Personen	3'019'634.90	3'406'500.00	3'404'205.25
4001	Vermögenssteuern natürliche Personen	495'185.80	486'000.00	582'825.05
4002	Quellensteuern natürliche Personen	40'187.05	15'000.00	24'384.85
401	**Direkte Steuern juristische Personen**	**-592'548.15**	**480'000.00**	**560'540.05**
4010	Gewinnsteuern juristische Personen	-454'382.45	545'000.00	611'701.80
4011	Kapitalsteuern juristische Personen	7'588.30	10'000.00	8'610.60
4019	Übrige direkte Steuern juristische Personen	0.00	0.00	0.00
402	**Übrige direkte Steuern**	**1'009'820.95**	**560'000.00**	**632'217.10**
4021	Grundsteuern	358'331.35	400'000.00	373'928.95
4022	Vermögensgewinnsteuern	594'173.20	160'000.00	223'902.05
4024	Erbschafts- und Schenkungssteuern	55'346.55	0.00	8'441.10
4029	Eingang abgeschriebene Steuern	1'969.85	0.00	25'945.00
403	**Besitz- und Aufwandsteuern**	**134'714.00**	**135'500.00**	**133'867.60**
4033	Hundesteuer	10'200.00	10'500.00	9'700.00
4039	Übrige Besitz- und Aufwandsteuer	124'514.00	125'000.00	124'167.60

Ergebnis SF Abwasserentsorgung
Die Abwasserentsorgung (Funktion 7201) schliesst mit einem **Aufwandüberschuss** von **CHF 2'585.11** ab. Budgetiert wurde ein Aufwandüberschuss von CHF 48'619.00. Dies ergibt eine Besserstellung gegenüber dem Budget 2025 von CHF 46'033.89.

Tiefere Ausgaben beim baulichen Unterhalt Kanalisationsnetz und Pumpwerke, Abschreibungen sowie dem Beitrag an den Verband für Kanalisation und Abwasserreinigung (VKA) führen zu dieser Besserstellung. Die Einnahmen für Kanalisations-Anschlussgebühren sind um CHF 11'919.99 höher ausgefallen. Dies führt zu einem tieferen Aufwand für die Einlage in den Werterhalt. Dafür sind jedoch die Einnahmen der Verbrauchsgebühren um CHF 11'864.90 tiefer ausgefallen.

Der Saldo der Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich beträgt per 31.12.2025 CHF 244'473.93.
Der Saldo der Spezialfinanzierung Werterhalt beträgt per 31.12.2025 CHF 2'300'955.62.

Ergebnis SF Abfallentsorgung
Die Abfallentsorgung (Funktion 7301) schliesst mit einem **Aufwandüberschuss** von **CHF 7'578.84** ab. Budgetiert wurde ein Aufwandüberschuss von CHF 10'469.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2025 beträgt somit CHF 2'890.16.

Tiefere Ausgaben für den Unterhalt der Abfallsammelstelle, Anschaffungen von Maschinen und Geräte sowie die Entsorgungskosten für Altpapier und Karton führen zu dieser Besserstellung. Die Entsorgungskosten für den Hauskehricht sind jedoch um CHF 5'430.60 höher ausgefallen als budgetiert.

Der Saldo der Spezialfinanzierung Abfallentsorgung beträgt per 31.12.2025 CHF 161'565.43.

Ergebnis SF Tourismus
Der Tourismus (Funktion 8400) schliesst mit einem **Aufwandüberschuss** von **CHF 3'129.95** ab. Budgetiert wurde ein Aufwandüberschuss von CHF 42’540.00. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2025 beträgt CHF 39'410.05.

Der Hauptgrund für diese Besserstellung liegt beim budgetierten Betrag für die Anschaffung eines Mulchgerätes. Dieses wurde irrtümlicherweise in der Spezialfinanzierung Tourismus budgetiert. Die Anschaffung war aber für den Werkhof geplant gewesen. Auch wurde die budgetierte Reserve in dieser Budgetposition nicht benötigt. Daher fallen die Kosten um rund CHF 19'000.00 tiefer aus. Ebenfalls sind im Jahr 2025 keine Kosten für das Entfernen und Entsorgen von Seegras und Schwemmholz sowie Kosten für Vandalismus angefallen. Die budgetierten Beträge von total CHF 8'000.00 wurden nicht benötigt. Auch der Aufwand für den Unterhalt der Badeplätze fällt um CHF 5'744.00 tiefer aus Da die Securitas im Jahr 2025 mit weniger Kontrollgängen beauftragt wurde, haben wir die Kosten der Internen Verrechnung um CHF 6'000.00 angepasst.

Der Saldo der Spezialfinanzierung Tourismus beträgt per 31.12.2025 CHF 87'020.25.

Eckdaten

	Rechnung 2025	Budget 2025	Rechnung 2024
Jahresergebnis ER Gesamthaushalt	**-777'030.97**	**-557'633.00**	**382'480.60**
Jahresergebnis ER Allgemeiner Haushalt	**-763'737.07**	**-456’005.00**	**405'907.48**
Jahresergebnis Spezialfinanzierungen	**-13'293.90**	**-101’628.00**	**-23'426.88**
Steuerertrag natürliche Personen	3'555.007.75	3'907’500.00	4'011'892.75
Steuerertrag juristische Personen	-592'548.15	480’000.00	560'540.05
Liegenschaftssteuer	358'331.35	400'000.00	373'928.95
Nettoinvestitionen	20'233.70	1'720’000.00	622'496.40
Bestand Finanzvermögen	6'471'934.58		7'476'494.17
Bestand Verwaltungsvermögen Gesamthaushalt	9'802'128.10		10'384'175.40
Bestand Verwaltungsvermögen Allgemeiner Haushalt	8'674'379.80		9'232'160.05
Bestand Verwaltungsvermögen Spezialfinanzierungen	1'127'748.30		1’152'015.35
Fremdkapital	5'793'737.63		6'675'154.55
Eigenkapital	10'480'325.05		11'185'515.02
Reserven	548'832.51		548'832.51
Bilanzüberschuss /-fehlbetrag	7'137'477.31		7'901'214.38

Erfolgsrechnung nach Funktionen (Zusammenzug)

Erfolgsrechnung

		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	ERFOLGSRECHNUNG	**7'293'327.53**	**7'293'327.53**	**7'854'840.00**	**7'854'840.00**	**7'619'869.25**	**7'619'869.25**
0	**Allgemeine Verwaltung**	**620'353.97**	**61'665.35**	**630'810.00**	**59'000.00**	**675'449.61**	**61'010.55**
	Nettoaufwand		558'688.62		571'810.00		614'439.06
1	**Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung**	**236'259.70**	**206'341.01**	**187'750.00**	**127'800.00**	**165'393.30**	**118'968.85**
	Nettoaufwand		29'918.69		59'950.00		46'424.45
2	**Bildung**	**3'010'912.53**	**1'098'866.79**	**3'134'850.00**	**1'002'560.00**	**3'070'892.80**	**1'093'371.38**
	Nettoaufwand		1'912'045.74		2'132'290.00		1'977'521.42
3	**Kultur, Sport und Freizeit, Kirche**	**78'087.25**	**7'820.70**	**98'300.00**	**10'000.00**	**79'096.33**	**9'000.80**
	Nettoaufwand		70'266.55		88'300.00		70'095.53
4	**Gesundheit**	**1'755.00**		**4'900.00**		**3'146.00**	
	Nettoaufwand		1'755.00		4'900.00		3'146.00
5	**Soziale Sicherheit**	**1'235'192.00**	**24'876.88**	**1'414'030.00**	**83'100.00**	**1'229'057.20**	**44'311.68**
	Nettoaufwand		1'210'315.12		1'330'930.00		1'184'745.52
6	**Verkehr und Nachrichtenübermittlung**	**677'927.85**	**111'963.88**	**783'050.00**	**103'600.00**	**556'639.65**	**110'305.93**
	Nettoaufwand		565'963.97		679'450.00		446'333.72
7	**Umweltschutz und Raumordnung**	**699'661.79**	**628'552.14**	**766'510.00**	**686'910.00**	**683'699.63**	**608'555.03**
	Nettoaufwand		71'109.65		79'600.00		75'144.60
8	**Volkswirtschaft**	**138'407.95**	**195'452.10**	**178'640.00**	**243'040.00**	**155'823.25**	**216'393.30**
	Nettoertrag	57'044.15		64'400.00		60'570.05	
9	**Finanzen und Steuern**	**594'769.49**	**4'957'788.68**	**656'000.00**	**5'538'830.00**	**1'000'671.48**	**5'357'951.73**
	Nettoertrag	4'363'019.19		4'882'830.00		4'357'280.25	

Erfolgsrechnung nach Sachgruppen (Zusammenzug)

Erfolgsrechnung

		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Erfolgsrechnung	**7'293'327.53**	**7'293'327.53**	**7'854'840.00**	**7'854'840.00**	**7'619'869.25**	**7'619'869.25**
3	**Aufwand**	**7'293'327.53**		**7'854'840.00**		**7'211'999.08**	
30	Personalaufwand	913'208.45		920'740.00		882'274.60	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'056'515.01		1'405'100.00		1'207'325.11	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	602'281.00		662'931.00		600'032.55	
34	Finanzaufwand	52'385.69		54'300.00		38'165.05	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	96'638.88		90'919.00		94'078.82	
36	Transferaufwand	4'491'198.50		4'640'250.00		4'309'022.95	
39	Interne Verrechnungen	81'100.00		80'600.00		81'100.00	
4	**Ertrag**		**6'516'296.56**		**7'297'207.00**		**7'594'479.68**
40	Fiskalertrag		4'106'994.55		5'083'000.00		5'338'517.50
41	Regalien und Konzessionen		59'347.15		66'000.00		61'070.05
42	Entgelte		1'028'014.55		809'460.00		927'186.75
43	Verschiedene Erträge		4'896.37				2'212.37
44	Finanzertrag		175'293.71		108'475.00		114'306.43
45	Entnahmen Fonds u.Spezialfinanzierungen		23'200.65		32'672.00		22'007.45
46	Transferertrag		1'037'449.58		1'117'000.00		1'048'079.13
49	Interne Verrechnungen		81'100.00		80'600.00		81'100.00
9	**Abschlusskonten**		**777'030.97**		**557'633.00**	**407'870.17**	**25'389.57**
90	Abschluss Erfolgsrechnung		777'030.97		557'633.00	407'870.17	25'389.57

Investitionsrechnung

		Rechnung 2025		Budget 2025		Rechnung 2024	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
	Investitionsrechnung	**20'233.70**	**20'233.70**	**1'720'000.00**	**1'720'000.00**	**622'496.40**	**622'496.40**
5	**Investitionsausgaben**	**20'233.70**		**1'720'000.00**		**622'496.40**	
50	Sachanlagen	13'117.60		1'320'000.00		608'046.50	
52	Immaterielle Anlagen	7'116.10		400'000.00		14'449.90	
6	**Investitionseinnahmen**		**20'233.70**		**1'720'000.00**		**622'496.40**
69	Übertrag an Bilanz		20'233.70		1'720'000.00		622'496.40
	Nettoinvestitionen	**20'233.70**		**1'720'000.00**		**622'496.40**	

Budgetiert wurden Nettoinvestitionen von CHF 1‘720‘000.00. Im Jahr 2025 sind lediglich Nettoinvestitionen von CHF 20‘233.70 getätigt worden. Die Nettoinvestitionen sind somit um CHF 1‘699'766.30 tiefer ausgefallen als geplant.

Folgende Investitionen sind im Rechnungsjahr 2025 getätigt worden:

- Für das Projekt **Anpassung Baureglement (BMBV)** sind noch Kosten von CHF 7‘116.10 für den Projektabschluss angefallen.

- Die Beleuchtung im Mülchiloch musste ersetzt werden. Im Jahr 2025 sind Kosten von CHF 9‘854.65 angefallen für das Erstellen von neuen Leitungen sowie einer provisorischen Beleuchtung. Die definitive Beleuchtung wurde noch nicht installiert und erfolgt im Jahr 2026.

- Für die GEP-Massnahme 20, Neubau Kanalisationsleitung Dorfstrasse, sind im Jahr 2025 nur Kosten von CHF 3‘262.95 angefallen.

Folgende im Finanzplan 2025 vorgesehene Projekte wurden nicht realisiert:

- Dachsanierung der Mehrzweckhalle, CHF 110‘000.00 *Projekt wurde ins Jahr 2026 verschoben*
- Solaranlage Schulhaus, CHF 300‘000.00 *Projekt wurde ins Jahr 2026 verschoben*
- Ersatz Tische MZH, CHF 40‘000.00 *Projekt wurde gestrichen*
- Strassensanierungen, CHF 100‘000.00 *Projekt wurde ins Jahr 2026 verschoben*
- Sanierung der Keltenstrasse, CHF 100‘000.00 *Projekt wurde ins Jahr 2027 verschoben*
- Sanierung Lattrigenweg und Alleestrasse, CHF 400‘000.00 *Projekt wurde ins Jahr 2026 verschoben, neu CHF 700‘000.00*
- Neue Beleuchtung Mülchiloch, CHF 50‘000.00 *Projekt noch nicht abgeschlossen*
- Planungskredit Optimierung Werkhof, CHF 100‘000.00 *Projekt wurde ins Jahr 2026 verschoben*
- Ersatz Gemeindefahrzeug, CHF 120‘000.00 *Projekt wurde ins Jahr 2026 verschoben*
- Genereller Entwässerungsplan GEP, CHF 400‘000.00 *Projekt wurde ins Jahr 2026 verschoben*

Bilanz

		1.1.2025	Zuwachs	Abgang	31.12.2025
1	**Aktiven**	**17'860'669.57**	**32'524'138.58**	**34'110'745.47**	**16'274'062.68**
10	**Finanzvermögen**	**7'476'494.17**	**32'471'596.23**	**33'476'155.82**	**6'471'934.58**
100	Flüssige Mittel u. kurzfrist. Geldanlagen	1'944'361.27	12'563'775.84	13'104'491.31	1'403'645.80
101	Forderungen	3'208'826.28	19'679'566.62	20'219'523.89	2'668'869.01
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	322'260.62	153'049.77	129'620.62	345'689.77
106	Vorräte und angefangenen Arbeiten	13'914.00	20'030.00	22'520.00	11'424.00
107	Finanzanlagen	50'000.00			50'000.00
108	Sachanlagen FV	1'937'132.00	55'174.00		1'992'306.00
14	**Verwaltungsvermögen**	**10'384'175.40**	**52'542.35**	**634'589.65**	**9'802'128.10**
140	Sachanlagen VV	10'175'001.40	30'088.35	620'984.65	9'584'105.10
142	Immaterielle Anlagen	12'673.00	22'454.00	13'605.00	21'522.00
145	Beteiligungen, Grundkapitalien	196'501.00			196'501.00
2	**Passiven**	**17'860'669.57**	**10'646'150.64**	**12'232'757.53**	**16'274'062.68**
20	**Fremdkapital**	**6'675'154.55**	**10'148'347.16**	**11'029'764.08**	**5'793'737.63**
200	Laufende Verbindlichkeiten	600'010.70	6'273'137.98	6'476'712.33	396'436.35
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	300'000.00	3'800'000.00	2'500'000.00	1'600'000.00
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	39'037.80	59'198.45	-60'354.20	158'590.45
205	Kurzfristige Rückstellungen	48'123.95	11'267.85	850.30	58'541.50
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	5'000'000.00		2'000'000.00	3'000'000.00
208	Langfristige Rückstellungen	671'425.00		109'410.00	562'015.00
209	Verbindlichk.ggü.SF u.Fonds im FK	16'557.10	4'742.88	3'145.65	18'154.33
29	**Eigenkapital**	**11'185'515.02**	**497'803.48**	**1'202'993.45**	**10'480'325.05**
290	Verpfl.(+),Vorschüsse(-)ggü.Spezialfin.	506'353.51		13'293.90	493'059.61
293	Vorfinanzierungen	2'229'114.62	91'896.00	20'055.00	2'300'955.62
294	Reserven	548'832.51			548'832.51
299	Bilanzüberschuss /-fehlbetrag	7'901'214.38	405'907.48	1'169'644.55	7'137'477.31

Das **Finanzvermögen** nahm um CHF 1'004'559.59 bzw. 13.43 % ab. Für diese Abnahme sind tiefere Forderungen für Steuerguthaben NESKO per Ende Jahr verantwortlich.
Das Finanzvermögen wurde per 31.12.2025 neu bewertet. Bei zwei Grundstücken ist der amtliche Wert gestiegen, was zu einer Aufwertung im Finanzvermögen von total CHF 55‘174.00 geführt hat.

Das **Verwaltungsvermögen** hat um CHF 582'047.30 abgenommen und beträgt neu CHF 9'802'128.10. Da 2025 fast keine Investitionen getätigt wurden, hat das Verwaltungsvermögen aufgrund der obligatorischen Abschreibungen abgenommen.

Das **Fremdkapital** ist CHF 881'416.92 tiefer als im Vorjahr. Dies ist hauptsächlich auf die Amortisationen von Darlehen in der Höhe von CHF 700'000.00 zurückzuführen. Die laufenden Verbindlichkeiten, hauptsächlich die Kreditoren, sind per 31.12.2025 um CHF 207'805.65 tiefer als im Vorjahr.

Das **Eigenkapital** (Bilanzposition 29) nahm um CHF 705'189.97 ab. Dies entspricht einer Abnahme von rund 6.30 % und ist grösstenteils auf den Aufwandüberschuss zurückzuführen. Die Einlage in den Werterhalt Abwasser betrug im Jahr 2025 CHF 91'896.00, während für die Abschreibungen CHF 20'055.00 entnommen werden durften. Der Bilanzüberschuss beläuft sich per 31.12.2025 auf einen Betrag von CHF 7'901'214.38.

Nachkredite

Total	**CHF**	**201'549.20**
davon:		
Gebunden	CHF	148'310.80
Kompetenz Gemeinderat	CHF	57'981.28
Kompetenz Gemeindeversammlung	**CHF**	**0.00**

Die detaillierte Jahresrechnung 2025 kann ab sofort in der Gemeindeverwaltung eingesehen werden, an der Versammlung werden keine Unterlagen mehr abgegeben. Die Jahresrechnung 2025 ist ebenfalls auf unserer Website www.sutz-lattrigen.ch einsehbar.

Antrag der Exekutive

Gemäss Art. 71 GG (170.111) verabschiedet der Gemeinderat am 27.04.2026 die Jahresrechnung 2025 der Einwohnergemeinde Sutz-Lattrigen:

ERFOLGSRECHNUNG	Aufwand **Gesamthaushalt**	CHF	7'212'227.53
	Ertrag **Gesamthaushalt**	CHF	6'435'196.56
	Aufwandüberschuss	CHF	777'030.97
davon			
	Aufwand **Allgemeiner Haushalt**	CHF	6'451'430.84
	Ertrag **Allgemeiner Haushalt**	CHF	5'687'693.77
	Aufwandüberschuss	CHF	763'737.07
	Aufwand **Abwasserentsorgung**	CHF	498'708.59
	Ertrag **Abwasserentsorgung**	CHF	496'123.48
	Aufwandüberschuss	CHF	2'585.11
	Aufwand **Abfallentsorgung**	CHF	124'180.15
	Ertrag **Abfallentsorgung**	CHF	116'601.31
	Aufwandüberschuss	CHF	7'578.84
	Aufwand **Tourismus**	CHF	137'907.95
	Ertrag **Tourismus**	CHF	134'778.00
	Aufwandüberschuss	CHF	3'129.95
INVESTITIONSRECHNUNG	Ausgaben	CHF	20'233.70
	Einnahmen	CHF	0.00
	Nettoinvestitionen	CHF	20'233.70
Nachkredite gemäss separater Tabelle	gebunden	CHF	148'310.80
	Kompetenz GR	CHF	57'981.28
	Kompetenz GV	**CHF**	**0.00**

Antrag:
Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, die Jahresrechnung 2025, mit einem Aufwandüberschuss im Gesamthaushalt von CHF 777'030.97, zu genehmigen.

2. Teilrevision Personalreglement: Änderung Art. 5 Abs. 2

Genehmigung

Referent: Daniel Kopp

Die Gemeinde Sutz-Lattrigen regelt – wie die meisten der Gemeinden im Kanton Bern – die Anstellungsverhältnisse in einem Personalreglement, welches die gemeindespezifischen Bestimmungen festlegt. Ergänzend gelangen die einschlägigen Bestimmungen des kantonalen Rechts, insbesondere das Personalgesetz sowie die Personalverordnung des Kantons Bern, zur Anwendung.

Der Regierungsrat des Kantons Bern hat eine Anpassung des Gehaltssystems beschlossen. Diese tritt per 1. Juli 2026 in Kraft. Die Lohnunterschiede zwischen jüngeren und älteren Mitarbeitenden werden kleiner.

Ziel dieser Anpassung ist ein Gehaltssystem, das die Attraktivität des Kantons Bern als Arbeitgeber weiter stärkt. Besonders jüngere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter profitieren. Erfahrene Mitarbeitende erleiden keine Einbussen. Das neue System würdigt die Erfahrung, indem das erreichte Lohnniveau gesichert bleibt. Dazu wurde der Aufstieg anders gestaltet, der maximal mögliche Aufstieg bleibt jedoch unverändert.

Die wichtigsten Änderungen im Überblick:

- Wegfall der Einstiegsstufen ab 1. Januar 2026
  Neue Mitarbeitende starten künftig mindestens auf dem Grundgehalt ihrer Gehaltsklasse. Wer aktuell noch in einer Einstiegsstufe ist, wird automatisch auf das Grundgehalt angehoben.
- Schnellere Lohnentwicklung zu Beginn der Laufbahn
  Künftig steigen Löhne in den ersten Berufsjahren etwas schneller an. Das bedeutet: Wer neu ins Berufsleben startet, erreicht schneller ein höheres Lohnniveau. Das stärkt die Attraktivität des Kantons als Arbeitgeber für jüngere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter.
- Neues Zielband für die Lohnentwicklung
  Im Anhang 2 der Personalverordnung sind Minimal- und Maximalwerte festgelegt, nach denen neue Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter angestellt werden. Diese Bandbreite wird künftig beim Gehaltsaufstieg berücksichtigt. Damit wird die individuelle Lohnentwicklung klarer und planbarer. Gleichzeitig bleibt genug Flexibilität für individuelle Situationen. Die Bandbreite wird deutlich erhöht. Durch die geringere Anzahl Stufen (neu 75 statt 80) kann das Lohnmaximum künftig etwas früher erreicht werden.
- Überführung in das neue System ohne Einbussen
  Beim Übergang in das neue System bleibt der aktuelle Lohn garantiert.

Warum beantrag der Gemeinderat eine Änderung des Personalreglements?
Art. 5 Abs. 2 des Personalreglements lautet wie folgt:
→ Jede Gehaltklasse besteht aus 80 Gehaltsstufen und 12 Anlaufstufen

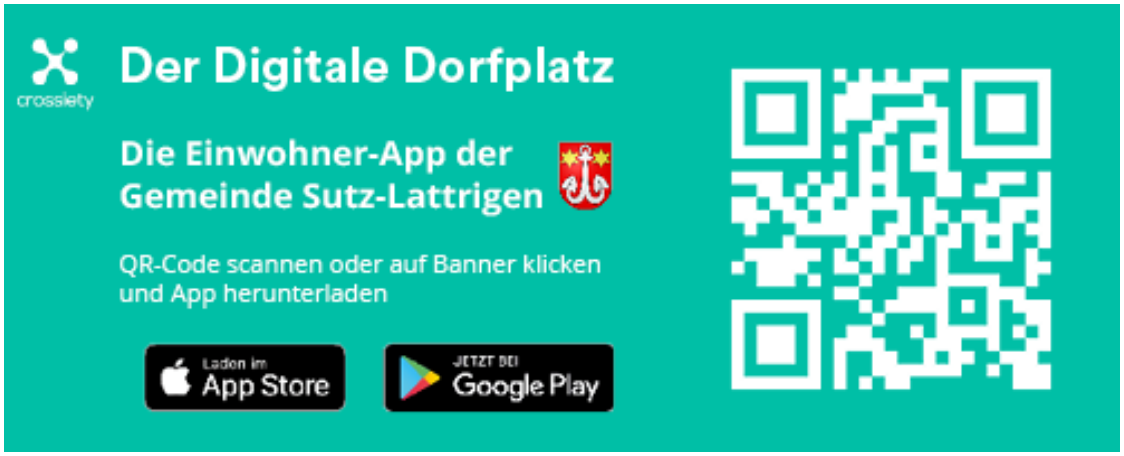
Aufgrund der zwischenzeitlich erfolgten Änderungen der kantonalen Bestimmungen entspricht diese Regelung nicht mehr den aktuellen Gegebenheiten. Der Gemeinderat beantragt daher, den entsprechenden Artikel ersatzlos zu streichen.

Antrag:
Der Änderung des Personalreglements, den Art. 5 Abs. 2 des Personalreglements ersatzlos zu streichen, sei zuzustimmen.

3. Verschiedenes

Haben Sie sich auf Crossiety bereits registriert?

Wollen Sie jederzeit über das laufende Geschehen in der Gemeinde informiert sein?



Crossiety ist die moderne Kommunikationsplattform für Gemeinden, Städte und Regionen. Sie verbindet Einwohnerinnen und Einwohner, Vereine, Organisationen und Behörden auf einfache, sichere und effiziente Weise.

Die digitale Plattform ist sowohl als APP auf dem Smartphone als auch direkt über den PC nutzbar.

CROSSIETY ist ein MUSS !

Für Fragen können Sie sich jederzeit an die Gemeindeverwaltung wenden.
Wir helfen Ihnen auch für die Installation oder bei der Anwendung.
Melden Sie sich…

persönlich am Schalter
032 397 12 41
gemeinde@sutz-lattrigen.ch